

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

24823

Nº albarán : 80454386
Del. Note Nb: 18.03.2019
Fecha rec: 2000
Del. Date : 18.03.2019
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code :

Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500

País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:257798

Brach social :
Societate : WGM49125
Materie :
Plate Nb :
Remoc-plat : LS633
180221667
5008152201

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Planta :
Center :
Puerta de descarga: Italia
Unloading point :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Delivered	Quantity Received		Package Reference	Reference						
2510310463	CM 2510310463	350		PZA	TBA-501494	014	14468520/14468533	25	550003986501			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 115 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 26/03/18 Firma: 												
Peso netto total : 2.747,500 Total net weight:		Peso bruto total : 3.646,300 Total brut weight:										
		N° total de palets o contenedores: 014 Total Nb.of palets or containers:										

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Fagor Ederlan
S. Coop.

Proveedor / Supplier Recepcion / Receiver Confirmar / Assigned Almacén / Warehouse Transportista / Carrier

RELLLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrito en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F20025292



FMS MARTA SULARZ SP. Z O.O.
ul. Półnanki 18 klatka E
30-740 KRAKÓW
NIP:679-315-67-85

19002741

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. - C/ebaso Pasealekua, 7 48940 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) TAX: FSF-20025292			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) ITALIA Getrag. Magna. SPA. Modugno. Bari 70026			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) WGM 49125 L 5633 NR REJ.: 1		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Bari ITALIA.			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Aircrate. E. 18.07.19			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		
5 Załączony dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Alb: 80454386 387			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number
11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźna zapłacona /Frei/ Carriage paid ☐ Przewoźna niezapłacona /Unfrei/ Carriage forward		21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in			
22 Podpis nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Podpis odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			

Rubryki przewidziane dla wypełnienia przez przewoźnika.
Die mit der Packung des Gutes angegebene Rubrik ist nur für den Frachtführer auszufüllen.
The space reserved with heavy this must be filled in by the carrier.

Waga netto
Netto weight
Including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, gdzie wymagane są specjalne zastrzeżenia, należy podać w odrębnej notce, licząc oraz w języku polskim i angielskim.
Bei gefährlichen Gütern ist, wenn der Transport besondere Vorkehrungen erfordert, die Klasse, die Ziffer sowie sonstige besondere Angaben der Buchstabe.
In case of dangerous goods transport, besides the special conditions, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.